

PROMISE TO APPEAR

JD-CR-13 Rev. 12-18

C.G.S. §§ 53a-35a, 53a-36, 53a-40b, 53a-41, 53a-42, 53a-172, 53a-173, 53a-222, 53a-222a, 54-63a to 54-63g, 54-64a to 54-64g; P.B. §§ 38-1 to 38-6, 38-15, 38-19, 38-20, 38-21



Instructions

Use this form only for defendants released upon a written promise who are charged with a MISDEMEANOR, A MOTOR VEHICLE VIOLATION FOR WHICH A TERM OF IMPRISONMENT MAY BE IMPOSED, or a FELONY.

To: Any Proper Officer of the State of Connecticut

From (Name of defendant)		Address of defendant	Telephone number
Judicial District / Geographical Area Court	Address of court		Police case number
Crime(s) charged against defendant			Appearance date and time (Initial appearance not more than 14 days after date of arrest) .m.

PROMISE TO APPEAR

I, the defendant named above, **promise to appear before (come to):**

1. The Superior Court at the address listed above, on the **Appearance date and the time listed above;**
2. The court on **any other date and time** that the court continues my case to;
3. **Any other court** where my case may be transferred (sent to); and
4. The court on **any other date and time** at which there is a **hearing on the conditions of my release.**

I also **promise to follow all of the Conditions of Release** listed below, which were ordered by the court, a bail commissioner, or a police officer. I have read, or have had read to me, the Notice to Defendant below, and I understand everything in that notice.

A. Conditions of Release

1. Do not commit a federal, state or local crime.

Signed (Defendant)	Date and Time Signed .m.	Signed (Parent or Guardian if minor)	Date and Time Signed .m.
Subscribed to before me. Defendant was advised of the requirements listed above, and was given a copy of this Promise to Appear and the Notice below.			
Signed (Police Officer, Asst. Clerk, Bail Comm., Prob. Officer)	Date and Time Signed .m.	Job Title	Police Department (If applicable)

NOTICE TO DEFENDANT

1. You **must come to court** on the **Appearance date and time** listed above and at any other time and place that the court tells you.
2. **If you do not come to court** as required, **you will be committing the crime of Failure to Appear**, and:
 - a. You may be **arrested immediately**, or the court may **issue a capias (order for your arrest)**; and
 - b. You may be subject to the following added **criminal penalties**:
 - i. If you were released on this Promise to Appear for **one or more felonies**, you may be **charged with an additional Class D felony**, and the court may sentence you to **up to 5 years in prison**, fine you **up to \$5,000**, or **both**, for failing to appear.
 - ii. If you were released on this Promise to Appear for **one or more misdemeanors or motor vehicle violations**, you may be **charged with an additional Class A misdemeanor**, and the court may sentence you to **up to 1 year in prison**, fine you **up to \$2,000**, or **both**, for failing to appear.
3. **If you commit another crime** after you have been released on this Promise to Appear, **you may be subject to added criminal penalties** in addition to any sentence that the court may give you for that crime:
 - a. If the new crime is a **felony**, the court may sentence you to **up to ten (10) additional years in prison**; or
 - b. If the new crime is a **misdemeanor**, the court may sentence you to **up to one (1) additional year in prison**.
4. You **must follow** all of the **conditions of your release**.
5. **If you do not follow the conditions of your release**, **you will be committing the crime of Violation of Conditions of Release**, and:
 - a. The court may **change or add to the conditions** of your release;
 - b. The court may **revoke (take away) your Promise to Appear and release**; and/or
 - c. You may be subject to the following **additional criminal penalties**:
 - i. If you were **released** on this Promise to Appear for **one or more felonies**:
 - Generally, you may be **charged with an additional Class D felony**, and the court may sentence you to **up to 5 years in prison**, fine you **up to \$5,000**, or **both**, for violating your conditions of release.
 - **BUT**, if you violate the conditions of your release by (1) **putting any restraint (restriction) on a person or the liberty (freedom) of a person**; or (2) **threatening, harassing, assaulting, molesting, sexually assaulting or attacking a person**, you may be **charged with an additional Class C felony**, and the court may sentence you to **between 1 and 10 years in prison**, fine you **up to \$10,000**, or **both**, for violating your conditions of release in this way.
 - ii. If you were **released** on this Promise to Appear for **one or more misdemeanors or motor vehicle violations**:
 - Generally, you may be **charged with an additional Class A misdemeanor**, and the court may sentence you to **up to 1 year in prison**, fine you **up to \$2,000**, or **both**, for violating your conditions of release.
 - **BUT**, if you violate the conditions of your release by (1) **putting any restraint (restriction) on a person or the liberty (freedom) of a person**; or (2) **threatening, harassing, assaulting, molesting, sexually assaulting or attacking a person**, you may be **charged with an additional Class D felony**, and the court may sentence you to **up to 5 years in prison**, fine you **up to \$5,000**, or **both**, for violating your conditions of release in this way.
6. Your release may be **revoked (taken away)** if:
 - a. You have been **charged with a crime for which the term of imprisonment may be more than 10 years**;
 - b. The court finds that you have **violated any condition of your release**; and
 - c. The court finds that **the safety of any other person is endangered (put at risk)** while you are on release.

<i>FOR COURT USE</i>

ADA NOTICE

The Judicial Branch of the State of Connecticut complies with the Americans with Disabilities Act (ADA). If you need a reasonable accommodation in accordance with the ADA, contact a court clerk or an ADA contact person listed at www.jud.ct.gov/ADA.

PROMESA DE COMPARECENCIA

JD-CR-13 Rev. 12-18
C.G.S. §§ 53a-35a, 53a-36, 53a-40b, 53a-41, 53a-42, 53a-172, 53a-173,
53a-222, 53a-222a, 54-63a to 54-63g, 54-64a to 54-64g; P.B. §§ 38-1 to
38-6, 38-15, 38-19, 38-20, 38-21



Instrucciones

Este formulario es de uso exclusivo para aquellos acusados que han incurrido en un DELITO MENOR, una INFRACCIÓN DE TRÁNSITO, POR LA CUAL SE PODRÍA IMPONER UN PERÍODO DE PRISIÓN, o un DELITO GRAVE.

Número de expediente [Docket number]

A: Funcionario acreditado del Tribunal de Primera Instancia del Estado de Connecticut

Form fields for defendant information: De (Nombre del acusado), Dirección del acusado, Número de Teléfono, Nombre del distrito judicial, Dirección del Tribunal, Número de caso policial, Cargos imputados contra el acusado, Fecha y hora de comparecencia.

PROMESA DE COMPARECENCIA

Yo, el acusado antes nombrado, me comprometo a presentarme (comparecer):

- 1. Ante el Tribunal de Primera Instancia, en la dirección, Fecha y hora de comparecencia arriba indicadas;
2. En cualquier fecha y hora en la que se aplase la audiencia por los cargos en mi contra;
3. En cualquier tribunal al que se haya trasladado (enviado) la audiencia por los cargos en mi contra;
4. En cualquier otra fecha y hora en la que se celebre una audiencia relativa a mis condiciones de libertad.

Prometo cumplir con todas las condiciones de mi puesta en libertad enumeradas más adelante, dictadas por el juez, un comisionado de fianzas, o un agente de policía. He leído, o se me ha leído, la Notificación al Acusado a continuación, y la entiendo.

A. Condiciones especiales de su libertad

- 1. No deberá infringir ninguna ley federal, estatal o local.

Form fields for signatures: Firma (Acusado), Fecha Y Hora, Firma (Uno de los padres o tutor, si es un menor), Fecha Y Hora.

Firmado ante mí. Se le notificó al acusado de los requisitos mencionados arriba y se le entregó una copia de esta Promesa de Comparecencia y de la Notificación a continuación.

Form fields for witness information: Firma (Agente de policía, secretario auxiliar, comisionado de fianzas, agente de probatoria), Fecha y hora en que se firmó, Cargo (Puesto de trabajo).

NOTIFICACIÓN AL ACUSADO

- 1. Usted deberá presentarse ante el tribunal en la fecha y hora de comparecencia que aparece arriba y en cualquier otra instancia que le indique el tribunal.
2. Si usted no se presenta ante el tribunal tal y como se le exige, estará incurriendo en el delito de Falta de Comparecencia, y:
a. Usted podría ser detenido de inmediato o el juez podría emitir una orden judicial de detención (capias); y
b. Usted podría estar sujeto a las siguientes sanciones penales:
i. Si a usted se le otorga una Promesa de Comparecencia y se le acusa de uno o más delitos graves y no comparece ante el tribunal, se le podría acusar de otro delito grave del tipo D por el que el juez podría imponer una pena máxima de hasta 5 años de cárcel y/o una multa de hasta \$5.000.
ii. Si a usted se le otorga una Promesa de Comparecencia y se le acusa de uno o más delitos menores o infracciones de tránsito y no comparece ante el tribunal, se le podría acusar de otro delito menor del tipo A por el que el juez podría imponer una pena máxima de hasta 1 año de cárcel y/o una multa de hasta \$2.000.
3. Si usted comete otro delito tras ser puesto en libertad bajo Promesa de Comparecencia, podría estar sujeto a sanciones penales adicionales, además de cualquier condena que le imponga el juez por ese delito:
a. Si el nuevo delito es un delito grave, el juez podría imponer una condena de cárcel adicional de hasta diez (10) años; o
b. Si el nuevo delito es un delito menor, el juez podría imponer una condena de cárcel adicional de hasta un (1) año.
4. Usted deberá cumplir con todas las condiciones de su puesta en libertad.
5. Si no cumple con las condiciones de su puesta en libertad, estará incurriendo en el delito de Quebrantamiento de las Condiciones de su Puesta en Libertad y:
a. El juez podría cambiar las condiciones de su puesta en libertad o añadir más;
b. El juez podría revocar (quitar) su Promesa de Comparecencia; y/o
c. Usted podría estar sujeto a las siguientes sanciones penales adicionales:
i. Si usted fue puesto en libertad bajo Promesa de Comparecencia y es acusado de uno o más delitos graves:
• Normalmente, si usted no cumple con las condiciones de su puesta en libertad, podría ser acusado de otro delito grave del tipo D, y el juez podría imponer una pena máxima de hasta cinco (5) años de cárcel y/o una multa de hasta \$5.000.
• PERO, si usted no cumplió con las condiciones de su puesta en libertad debido a que (1) retuvo a una persona o la privó de su libertad; o (2) amenazó, acosó, agredió, abusó, agredió sexualmente o atacó a alguna persona, usted podría ser acusado de otro delito grave del tipo C y el juez podría imponer una pena de entre 1 y 10 años de cárcel y/o una multa de hasta \$10.000 por no cumplir con las condiciones de su puesta en libertad.
ii. Si usted fue puesto en libertad bajo Promesa de Comparecencia y es acusado de uno o más delitos menores o infracciones de tránsito:
• Normalmente, si usted no cumple con las condiciones de su puesta en libertad, podría ser acusado de otro delito menor del tipo A, y el juez podría imponer una pena máxima de hasta un (1) año de cárcel y/o una multa de hasta \$2.000.
• PERO, si usted no cumplió con las condiciones de su puesta en libertad debido a que (1) retuvo a una persona o la privó de su libertad; o (2) amenazó, acosó, agredió, abusó, agredió sexualmente o atacó a alguna persona, usted podría ser acusado de otro delito grave del tipo D y el juez podría imponer una pena máxima de hasta 5 años de cárcel y/o una multa de hasta \$5.000 por no cumplir con las condiciones de su puesta en libertad.
6. Se podría revocar (quitar) su puesta en libertad si:
a. Usted ha sido acusado de un delito punible con una pena de más de 10 años de cárcel;
b. El juez determina que usted quebrantó alguna de las condiciones de su puesta en libertad; y
c. El juez determina que la seguridad de alguna persona está en peligro mientras usted esté en libertad.

AVISO DE LA LEY ADA

La Rama Judicial del Estado de Connecticut cumple con los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Si necesita un ajuste razonable acorde con la ley ADA, comuníquese con un empleado de la Secretaría o con uno de los delegados de la ADA cuyos nombres aparecen desglosados en la página web: www.jud.ct.gov/ADA.